

La biblioteca pública, foco difusor del patrimonio cultural : experiencias en Burgos

Rafael Ibáñez Hernández
Biblioteca Municipal de Burgos

LAS BIBLIOTECAS, AGENTES COMUNICADORES

IV Jornadas de la Red de Bibliotecas Municipales de Arona (Tenerife)

14 de junio de 2013



Ayuntamiento de Burgos
Instituto Municipal de Cultura y Turismo
Biblioteca Municipal



**RED DE
BIBLIOTECAS
MUNICIPALES DE ARONA**

RESUMEN

Si la generalización de las novísimas tecnologías ha roto los límites físicos —y aún temporales— de las instalaciones bibliotecarias permitiéndonos poner en manos de nuestros conciudadanos la información que precisen allí donde se encuentren y cuando lo requieran, también podemos recurrir a dichas tecnologías para crear nuevos documentos y contenidos. En la Biblioteca Municipal de Burgos trabajamos no sólo en la promoción de nuestro patrimonio bibliográfico, sino que hemos articulado a través de Internet algunos proyectos destinados a fomentar la difusión y creación del patrimonio literario y aún otro patrimonio inmaterial, con el objetivo de enriquecer las opciones para nuestros conciudadanos y participar en la promoción turístico-cultural de nuestra tierra.

RE-INVENCIÓN BIBLIOTECARIA

Todos sabemos que la existencia de las bibliotecas está documentada desde prácticamente el origen de la escritura como aquellos centros en que se aglutinaban saber e información, ideadas como potentes herramientas de dominio hasta el punto de alcanzar la categoría de templos. Su supervivencia a la largo del tiempo no es ajena a una continua reformulación que les ha permitido adaptarse a las cambiantes circunstancias. El carácter sacro se fue mutando hacia uno más secular y popular hasta que finales de la primera mitad del siglo XIX surgieron en Estados Unidos las primeras bibliotecas públicas, un modelo bibliotecario que aún hoy persiste pero sobre el que se ciernen no pocas amenazas. El retraimiento de los recursos económicos públicos y la popularización de otros medios de información —como fueron la prensa o la televisión— obligaron hace ya algún tiempo a realizar algunos ajustes en el diseño de sus servicios e implementar políticas de promoción con el sano propósito de convertir la biblioteca pública en lugar de referencia para la vida cultural de la comunidad, abriendo sus instalaciones a nuevos sectores de población e impulsando la formación de los usuarios no sólo en el manejo de los recursos bibliotecarios sino también en la entonces novísima tecnología de Internet (R. García Sarrión, 1996).

Sin embargo, la generalización de la Red ha puesto en un brete a la biblioteca pública en la medida en que ha acercado a los ciudadanos toda la información que precisan hasta su domicilio, banalizando con los buscadores el papel intermediario de los bibliotecarios. La irrupción de estas nuevas herramientas ha forzado en lo que llevamos de siglo la aceleración de la transformación de las bibliotecas públicas, jalonándose el camino de tentativas, afortunadas algunas, anecdóticas otras. En ocasiones el cambio se limitaba al simple diseño de novedosos espacios arquitectónicos o la incorporación de nuevos ingenios de gestión y tratamiento (C. de Miguel Murado, 2010), mientras que en otras se optaba por la implantación de un servicio de referencia vía correo electrónico o SMS —canales de comunicación ya un tanto obsoletos— o la ampliación del tradicional servicio de préstamo para abarcar juguetes, instrumentos musicales y hasta moldes de pastelería (A. Berry, 2012) o herramientas (M. Yglesias, 2012).

Afortunadamente, la reflexión y el análisis han ido modificando el concepto tradicional de biblioteca como repositorio organizado de documentos a disposición de los usuarios, de manera que las bibliotecas públicas han comenzado a ser menos una colección y más un servicio de información (L. Orera Orera, 2000), rumbo marcado fundamentalmente por las bibliotecas universitarias. Éstas, al integrar el Servicio de Biblioteca y Documentación con otros como los de Recursos Educativos y los Informáticos, así como los de Atención al Estudiante, se han transformado en el núcleo

común a toda la comunidad universitaria en el que se agrupan las tecnologías para la información (TIC), el aprendizaje y el conocimiento (TAC) (R. Lozano, 2013).

La mencionada reflexión ha permitido señalar la redefinición del concepto del estado del bienestar, las nuevas demandas sociales de información y de conocimiento, el proceso de globalización y la creciente multiculturalidad de nuestra sociedad como factores que impulsan el cambio en las bibliotecas públicas (R. Lozano, 2002b, p. 429-432) hacia un espacio que propicie y facilite la relación social entre los usuarios, permitiéndoles crecer como miembros de la comunidad (E. Herrera-Viedma y J. López-Gijón, 2013). Pero, en el terreno práctico, ha sido la que podríamos denominar “crisis de Internet” —una crisis de crecimiento, desde luego— la que ha propiciado el espectacular cambio que estamos viviendo en las bibliotecas públicas, hasta el punto de provocar definitivamente su reinención. De la mera presencia institucional en la web o el simple catálogo en línea estamos pasando al foro virtual de comunicación y debate merced al desarrollo de la Biblioteca 2.0. Y es que las nuevas tecnologías asociadas a la Red no sólo permiten acercar los servicios bibliotecarios tradicionales a los ciudadanos —sean usuarios efectivos o no—, sino que además facilitan el papel de la biblioteca como dinamizadora de la vida social, cultural e incluso económica de la localidad al facilitar el desempeño de su papel de recopiladora, organizadora y difusora de contenidos, que puede manejar, reutilizar y combinar para crear nuevos productos así enriquecidos, más adecuados a los nuevos canales de comunicación y necesidades de los usuarios.

OBJETIVOS PROPUESTOS

El nombre de Umberto Eco, quien hace apenas unas semanas fue investido *Doctor honoris causa* por la Universidad de Burgos, nos evoca inmediatamente el título de *El nombre de la rosa*, sin duda la novela que le dio a conocer ante el gran público internacional. Como sabemos, este erudito relato detectivesco está protagonizado por un sagaz monje que tiene como antagonista al bibliotecario del monasterio en el que se desarrolla la acción. Ideado como homenaje al gran Borges —según confesión del propio autor (Eco, U, 1984, p. 32)—, Jorge de Burgos encarna a ese bibliotecario celoso de la sabiduría que se atesora en su biblioteca, hasta el punto de ser capaz de matar para proteger sus secretos. Afortunadamente se trata sólo de una ficción que para nada refleja la visión que de nuestra responsabilidad tenemos los bibliotecarios en la Cabeza de Castilla.

Aunque los orígenes de la actual biblioteca Municipal de Burgos se remontan más allá de 1993, año en que se inauguró la primera instalación del actual sistema urbano burgalés de bibliotecas, será a partir de entonces cuando comencemos a

explorar la ruta tecnológica que nos ha llevado al punto en que hoy nos encontramos. Gracias a la intervención de una emprendedora empresa local, apenas dos años después se puso en marcha un sistema de consulta simultánea para la colección de CD-ROMs (R. Marijuán, 1995) y ya en 2000 se implantó otro de gestión de tiempos y regeneración de los equipos del servicio público de acceso a Internet, aspectos en los que fuimos pioneros. Cuando en 2011 se desplegó la red municipal de acceso WiFi público gratuito en Burgos, hacía ya seis años que la Biblioteca ofrecía a los burgaleses este servicio público en sus instalaciones. Estos logros no han supuesto en modo alguno que se hayan relegado otras actividades tradicionales. Antes al contrario, son prueba de la inquietud que nos impide extasiarnos ante reconocimientos como el *Premio a la mejor iniciativa de Fomento a la Lectura* con el que la Federación de Gremios de Editores de España galardonó a la Biblioteca Municipal de Burgos por las actividades de animación lectora.

En los últimos años, y a partir del micrositio propio en la web municipal, la Biblioteca Municipal de Burgos ha ido incrementando su presencia en Internet bajo la marca *BibMunBurgos* en diferentes redes y plataformas sociales. Pero, al mismo tiempo, ha apostado por una línea de trabajo dirigida a potenciar el carácter dinamizador propio de la biblioteca, recurriendo a las nuevas tecnologías con el propósito de atender un múltiple objetivo:

- 1) **trascender los servicios bibliotecarios** más allá de los límites de las instalaciones físicas e, incluso, de su área urbana de influencia natural;
- 2) **difundir las posibilidades de las nuevas TIC** entre nuestros usuarios y el resto de los ciudadanos mediante el uso práctico, introduciéndolas en su cotidianeidad;
- 3) **reutilizar contenidos ya existentes** para otorgarles nueva difusión por otros canales;
- 4) **impulsar la generación de nuevos contenidos** para ponerlos a disposición de los ciudadanos;
- 5) **recopilar y difundir la memoria literaria local** para re-construir la rica huella escrita de Burgos, oculta bajo el peso de su patrimonio monumental;
- 6) **Fomentar la cultura literaria local**, con la colaboración tanto de autores noveles como consagrados; y
- 7) **Participar en la promoción turística de la ciudad** mediante la colaboración con otros servicios municipales.

Se cierra así un círculo que tiene como broche la proyección de la ciudad de Burgos y su patrimonio tanto hacia sus propios ciudadanos como hacia sus visitantes, sean estos reales o potenciales.

BIBLIOTECA EXTRAMUROS

Durante mucho tiempo, las bibliotecas han derrochado esfuerzos en su afán por atraer nuevos usuarios a sus instalaciones, lugar en que los ciudadanos podían tomar contacto con los libros. Afortunadamente, la ampliación de las posibilidades tecnológicas ha coincidido con la ruptura del concepto de biblioteca-colección, si es que no la ha propiciado, para dejar paso a una más atractiva biblioteca-servicio, un concepto aún en creciente expansión que permite incluso traspasar los límites físicos.

La colección, del OPAC a Pinterest

Si la construcción de la nueva “biblioteca extramuros” no debe suponer en modo alguno la renuncia a los tradicionales servicios de información sino más bien su potenciación, su acercamiento a los ciudadanos, obviamente la información sobre la colección debe formar parte de su oferta.

Al incorporarse a principios de los años noventa a la Red de Bibliotecas de Castilla y León [RABEL] —entonces aún dando sus primeros pasos—, la Biblioteca Municipal de Burgos abandonó su catálogo de fichas ordenadas de forma manual para contar con su propio OPAC, en un primer momento sólo accesible en sus mismas instalaciones. Tuvo que transcurrir algún tiempo hasta que fue posible la consulta de nuestro catálogo a través de Internet, lo que —como en el resto de las bibliotecas— supuso un primer paso para acercar la información sobre nuestras colecciones al domicilio de los lectores. Marchando al paso de RABEL, a comienzos de 2009 al fin pudimos ofrecer a nuestros usuarios a través de una única URL el catálogo integrado de todas las bibliotecas de la mencionada Red regional,¹ enriquecido con algunos servicios diseñados para usuarios registrados en el Portal de Bibliotecas de Castilla y León: información sobre los préstamos activos y la posibilidad de su renovación, descarga de audiolibros, acceso a diferentes plataformas de formación...

Igualmente en régimen de cooperación, la Biblioteca Municipal de Burgos participa en la Biblioteca Digital de Castilla y León [BDCYL]² impulsada desde la Consejería de Cultura y Turismo con un programa de digitalización de fondos cuya modestia se explica por las características de nuestra colección, toda vez que son muy escasos los documentos del patrimonio bibliográfico castellano y leonés de los que únicamente nosotros conservamos ejemplares. Pese a tal limitación, esta cooperación ya supone un avance en la reinención bibliotecaria (D. Sarno, 2010) y la intervención

¹ RABEL : consulta del catálogo, <http://rabel.jcyl.es/>.

² Biblioteca Digital de Castilla y León, <http://bibliotecadigital.jcyl.es/>.

—aunque por vía interpuesta, ciertamente— en iniciativas tan sumamente potentes como el servicio de recolección digital *Hispana* o el proyecto *Europeana*.

Sin embargo, pese a no ajustarse al perfil normalizado del patrimonio bibliográfico, existen en nuestra colección algunos ejemplares de especial valor cuyo conocimiento quedaría en cierto modo hurtado a los ciudadanos burgaleses si nos limitásemos a su conservación y custodia en los depósitos. Por lo general son facsímiles o ediciones raras que proporcionan a nuestros fondos un valor añadido: varia documentación cidiana, el Códice Musical del Monasterio de las Huelgas Reales, grabados goyescos, dibujos de Leonardo da Vinci, *La Celestina* ilustrada por Picasso, los *Ensayos* de Montaigne por Salvador Dalí... Para difundir esta parte “velada” de la colección hemos optado por una herramienta de gran predicamento en Internet y fácil manejo como es *Pinterest*³. Desde una imagen y una somera descripción del documento, se dirige al usuario al asiento catalográfico apropiado, informándole de esta manera de las posibilidades de consulta directa de la obra.

Desde luego que *Pinterest* ofrece muchísimas oportunidades a las bibliotecas. Más allá de la simplicísima exposición de las novedades bibliográficas al que reducen su uso en algunas bibliotecas —una opción ésta que en mi opinión agota muy pronto las posibilidades de la plataforma—, permite exponer otros contenidos o facilitar la difusión de determinados servicios de una manera muy gráfica. En nuestro caso, al tablero “Scrinium facsimiles et rara sunt” —que así hemos denominado el descrito— le acompaña otro en el que se ofertan los títulos que ponemos a disposición de los clubes de lectura que lo deseen. En “Mágica pantalla” se identifican aquellas películas cinematográficas de ficción que —generalmente por motivos de localización en su rodaje— tienen alguna vinculación con tierras burgalesas, desde *Pilar Guerra* (1926) hasta la recientemente estrenada *La mula* (2013), mientras que “Arte en viñetas” ofrece algunos vistazos al mundo del cómic, temática en la que está especializada la Biblioteca «María Teresa León», una de las sucursales de nuestro sistema urbano.

Portal de referencia e información comunitaria

Como ya he apuntado anteriormente, la moderna exclaustación de las bibliotecas —permítaseme la expresión— no puede limitarse a la exposición de los fondos bibliográficos a través de las nuevas herramientas tecnológicas, sino que debe afectar igualmente a sus servicios. Así que, mientras se plasma en una realidad definitivamente generalizada el sueño del “préstamo” de libros electrónicos en las

³ *Pinterest*. Biblioteca Municipal de Burgos, <http://pinterest.com/bibmunburgos/>.

bibliotecas públicas españolas, nos dispusimos a diseñar un nuevo servicio de referencia digital basado en Internet.

Para la selección del material de referencia en el inmenso volumen de información existente en la Red no se renunció a los habituales localizadores de recursos —directorios, índices y buscadores, fundamentalmente— y a unos criterios de evaluación muy similares los utilizados para los documentos tradicionales: a la facilidad de uso se sumarán los componentes, organización, precisión, objetividad, fiabilidad y actualidad de los contenidos, su adecuación al público al que se destina y el reconocimiento sus responsables (J. A. Cordón García, J. López Lucas y J. R. Vaquero Pulido, 1999, p. 170). La posibilidad de ofertar también por esta vía determinada información local minimizó el riesgo de que otras bibliotecas ya ofreciesen también a través de Internet acceso a los mismos recursos de referencia, algo muy posible en la medida en que la información mayoritariamente demandada en las bibliotecas públicas es de carácter no especializado. Esta propuesta permitió “personalizar” el proyecto con recursos de interés local para nuestros vecinos al mutar el viejo criterio puramente conservacionista de la Sección Local en el más novedoso y práctico Servicio de Información Comunitaria (R. Lozano, 2002a, p. 450).

Combinando por lo tanto destrezas tradicionales con nuevas tecnologías (R. C. Jantz, 2002, p. 68), se buscó crear un instrumento que potenciase el papel del bibliotecario en el manejo de recursos propios de los servicios de referencia e información a la comunidad, poniéndolos a disposición de los usuarios locales a través de la Red, mediante la creación de un producto de sencillo mantenimiento y actualización que facilitase su autonomía en la búsqueda de información necesaria para su vida diaria. Debido a su gran capacidad para integrar otras herramientas y organizar los recursos y a su facilidad de mantenimiento, se optó por crear un portal de referencia e información comunitaria a partir de *Netvibes* con el nombre de *Escritorio virtual*⁴, en el que se han agrupado diferentes recursos básicos conforme a las *Recomendaciones sobre los servicios que las bibliotecas públicas pueden ofrecer a través de Internet* (2007):

- *Información sobre la propia biblioteca y sus servicios.* A través de una pestaña independiente puede visualizarse íntegramente el micrositio web de la Biblioteca, mientras que otra recopila los recursos de acceso restringido en alguna de nuestras sucursales o para usuarios registrados de RABEL.

⁴ *Escritorio virtual de la Biblioteca Municipal de Burgos*, <http://www.netvibes.com/bibmunburgos/>.

- *Servicio bibliográfico.* Además de un formulario de búsqueda en el OPAC de la Biblioteca, incluye otros formularios y enlaces a numerosos catálogos bibliográficos, directorios y recolectores.
- *Servicio e Información factual.* Incorpora numerosos buscadores genéricos o especializados, así como formularios de consulta en los principales diccionarios y enciclopedias, igual que enlaces a los directorios de recursos más importantes.
- *Servicio de Hemeroteca.* Recoge diferentes kioscos y directorios de prensa y revistas, canales de televisión y emisoras de radio, así como boletines oficiales.
- *Recursos infantiles.* Actividades, juegos educativos, recursos formativos...
- *Servicio de Información Comunitaria.* Se han destacado las áreas de la administración municipal más relacionadas con la atención al ciudadano y diferentes agendas de ocio y cultura, cuyas noticias se actualizan mediante sindicación, procedimiento que también se emplea para recoger la información así difundida por numerosos medios periodísticos y bitácoras locales. También se recopilan enlaces de interés para la vida cotidiana de los ciudadanos, así como recursos seleccionados por su interés para jóvenes, turistas...

PATRIMONIOS CULTURALES

De lo hasta aquí expuesto creo que se puede fácilmente inferir que aplicando la imaginación y recurriendo a las nuevas tecnologías resulta muy sencillo para el bibliotecario asumir plenamente su papel como promotor cultural (G. Lizana Salvatierra, 1999) buscando, estimulando y aún planteando continuamente nuevas propuestas que potencien y enriquezcan el patrimonio cultural de la comunidad. La realización de algunas intervenciones en este sentido permitirá a la biblioteca superar su papel conservacionista para convertirse en “centro generador y difusor de cultura” (J.-M. Nogales Herrera, 2001, p. 288).

Cualquier actuación como las ya mencionadas en relación con el patrimonio bibliográfico —digitalización, exposición en Internet...— resulta evidentemente obvia, como acaso también lo sean otras orientadas hacia el patrimonio literario.

Recuperación e impulso del patrimonio literario

La memoria literaria de Burgos guarda entre sus tesoros el resultado de las visitas de estudio que el alumno en las Facultades de Filosofía y Letras y de Derecho de la Universidad de Granada Federico García Lorca realizó a la ciudad durante los veranos de 1916 y 1917. En la segunda de las ocasiones, el jovencísimo escritor plasmó en cinco artículos publicados en *Diario de Burgos* sus sensaciones durante

aquellas estancias en nuestra ciudad, textos que más tarde emplearía en su primer libro, *Impresiones y paisajes* (1918). Para recuperar aquella primera versión de estos escritos, y al mismo tiempo acercar el uso de las nuevas tecnologías de la comunicación a nuestros conciudadanos, el personal de la biblioteca prestó sus voces para realizar unas grabaciones que, enriquecidas con un fondo musical, constituyeron finalmente un *podcast* titulado *Torres de aire y plata*⁵. Se recurrió para ello al programa de grabación y edición *Audacity* —que ofrece calidad absolutamente profesional sin requerir apenas conocimientos técnicos para generar ficheros *mp3*— y el repositorio *iVoox*, un audiokiosco que permite la suscripción a canales RSS —que pueden implementarse en otros servicios como *iTunes*—, la distribución por correo electrónico y a través de redes sociales, así como la descarga de los diferentes archivos sonoros vía SMS o códigos QR como el impreso en las tarjetas postales que se distribuyeron gratuitamente por la ciudad, además de —claro está— la correspondiente página en nuestro micrositio en la web municipal.

Pero no fue éste el primero ni el último proyecto relacionado con el patrimonio literario burgalés. Convencidos en la Biblioteca de que entre nuestros compromisos se encuentra la promoción de los creadores y artistas de la ciudad, nos propusimos difundir entre nuestros conciudadanos mediante una novedosa actividad la obra de los literatos locales. El repentino fallecimiento de uno de ellos convirtió el proyecto en un homenaje en el que participaron una treintena de sus compañeros de letras —algunos de cierto prestigio, como Jesús Carazo u Óscar Esquivias—, cada uno de los cuales cedió un breve relato para su difusión. Los textos así reunidos bajo el título colectivo *Relatos para Jorge*⁶ fueron maquetados por personal de la biblioteca y convertidos con la herramienta gratuita *PDFCreator* en otros tantos ficheros en formato *pdf*, que se alojaron en una carpeta del servicio de almacenamiento en la nube *Dropbox*, con el que se generó para cada uno un enlace público diferente. Con el fin crear una cierta intriga entre los lectores, se generó un único código QR editable a través del servicio *Mobibrix*, de manera que con la simple modificación de la URL a la que debía apuntar la imagen fue posible facilitar la descarga en dispositivos móviles de un texto diferente cada día durante todo un mes. Finalizado este proceso, el código QR apuntó a la página de la web de la Biblioteca en la que estuvieron accesibles todos los textos hasta que, coincidiendo con la celebración del VI Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas, pasó a permitir la descarga gratuita del libro en formato *ePub* —elaborado

⁵ *Torres de aire y plata*, <http://www.aytoburgos.es/biblioteca/publicaciones-de-la-biblioteca/torres-de-aire-y-plata>.

⁶ *Relatos para Jorge*, <http://www.aytoburgos.es/biblioteca/publicaciones-de-la-biblioteca/relatos-para-jorge>.

con la extensión *Writer2ePub* para el módulo *Writer* de *OpenOffice*— en el que se han reunido todos los textos, y que hoy permanece alojado en *Internet Archive*⁷.

Difusión del patrimonio inmaterial

El inquieto espíritu que animó proyectos como los descritos nos empujó a trabajar con elementos del patrimonio inmaterial para preservarlos frente a los riesgos propios de su intangibilidad como “guardianes de la fragilidad” (E. Civallero, 2005). No se trata tanto de investigar nuestras tradiciones folklóricas más destacadas —para lo que ya contamos con la excelente labor de especialistas— sino de difundirlas y aportarlas como testimonio de la identidad social burgalesa a la representación colectiva de nuestra comunidad, participando en su transmisión mediante las nuevas tecnologías como se hiciera antaño mediante otros procedimientos. Contamos para ello con la colaboración del reconocido erudito local Enrique del Rivero, que ha seleccionado una decena de festejos repartidos por el calendario y la geografía burgalesa, proporcionándonos una descripción textual de estos eventos y algunas fotografías tomadas por él mismo. La Biblioteca, por su parte, va identificando sobre *Google Maps* las localidades a medida que incorpora estos materiales a una exposición virtual montada sobre la plataforma *Wix* que ha recibido el título de *Tiempo de fiesta*⁸. El mapa insertado y el encadenamiento de enlaces permiten visualizar el testimonio gráfico de cada una de las fiestas recogidas —El Curpilllos (Burgos), El Colacho (Castrillo de Murcia)...— mientras se escuchan las locuciones de los textos, grabadas por profesionales de la radio, y alojadas en el canal de *iVoox* habilitado al efecto.

Nuestra apuesta por la promoción del patrimonio inmaterial nos llevó a prestar atención a la memoria local mediante la re-creación de documentos de vida un tanto efímera pese a su plasmación escrita pero con valioso contenido, digno de una más amplia difusión, respondiendo así activamente a la provocadora pregunta “¿De qué sirven los libros que se quedan en las bibliotecas?” (B. Ollivier, 2005, p. 8). Así surgió *Luz de tinta*⁹, una publicación sonora con la que se pretende recuperar para la memoria local algunos interesantes sucesos pretéritos y difundir las figuras de diferentes burgaleses que no han alcanzado el reconocimiento debido o cuyo nombre permanece entre recónditos rincones de la Historia. El periodista Rodrigo Pérez Barredo ha cedido para este proyecto a la Biblioteca el derecho de explotación de una

⁷ *Internet Archive. Relatos para Jorge*, <http://archive.org/details/RelatosParaJorge>.

⁸ *Tiempo de fiesta*, <http://bibliote28.wix.com/tiempodefiesta>.

⁹ *Luz de tinta*, <http://www.aytoburgos.es/biblioteca/publicaciones-de-la-biblioteca/luz-de-tinta>.

serie de reportajes de investigación histórica y cultural inicialmente publicados en *Diario de Burgos* y recopilados con posterioridad en forma de libro. Con una hechura mucho más simple que los anteriores —se trata exclusivamente de un *podcast* elaborado íntegramente por el personal de la Biblioteca alojado y distribuido por la misma plataforma, sin otros aditamentos que la tarjeta de promoción con su código QR—, los oyentes pueden descubrir el rastro burgalés del Che, recordar al embajador Miguel Ángel Muguero, conocer a quien pudo haber sido el auténtico inventor del cine, saber de los amores burgaleses de José Zorrilla...

PROMOCIÓN TURÍSTICO-CULTURAL

Estas iniciativas son solamente algunas de entre las muchas que pueden ponerse en marcha desde una biblioteca pública para difundir y hacer crecer mediante el empleo de las modernas tecnologías el patrimonio cultural de la localidad, con un esfuerzo ciertamente limitado y compartido con otros agentes culturales. En el fondo, la aplicación de estas tecnologías supone nuevas fórmulas para la progresión en el enriquecimiento social, el gran objetivo colectivo de toda biblioteca pública. Pero estamos convencidos de que la biblioteca debe estar aún más implicada con su comunidad y participar en otras áreas de crecimiento aportando el valor de la información y el conocimiento a su desarrollo. Por extraño que parezca, la biblioteca pública se encuentra en una posición privilegiada para participar en el ámbito de la economía creativa (J. Pardo, 2009), no sólo porque las actividades culturales desde ella impulsadas pueden contribuir decisivamente a la mejora de la calidad de vida, sino porque puede conjugar a la perfección cultura y tecnología.

Burgos cuenta con un paisaje cultural y unos monumentos excepcionales y ampliamente reconocidos, lo que no significa que no precise competir con otros entornos para promocionar su atractivo. Y es en la satisfacción de esta necesidad donde la Biblioteca Municipal trata de representar dignamente su papel elaborando productos culturales y turísticos que ayuden a diversificar la oferta de la ciudad. De esta premisa partió la idea de crear lo que dimos en llamar *Paseos literarios por Burgos*¹⁰, un *mashup* destinado a ofrecer una manera diferente de leer nuestra ciudad.

Para su elaboración recurrimos al testimonio literario de quienes vivieron en la urbe o la visitaron —Santa Teresa de Jesús, Alejandro Dumas, Gustavo Adolfo Bécquer, Eduardo de Ontañón, Jesús Carazo...—, recogidos con anterioridad y ordenado en forma de itinerarios por Fernando Ortega Barriuso, compañero en la Biblioteca Pública del Estado radicada en nuestra ciudad. De su obra se seleccionaron

¹⁰ *Paseos literarios por Burgos*, <http://paseosliterariosburgos.wikispaces.com/>.

casi un centenar de textos que componen la memoria literaria de los rincones burgaleses más significativos, y con ellos se trazaron sobre *Google maps* las cinco rutas del diseño ambulatorio original, ofreciendo así una visualización cartográfica de los recorridos. De cada uno de los hitos o lugares que componen esos trayectos se tomaron algunas imágenes que se albergaron en *Ipernity*, un repositorio social semejante al más conocido *Flickr*. Y, como en otros proyectos ya mencionados anteriormente, se procedió a elaborar la versión sonora de estas rutas, empleando los fragmentos literarios a modo de audioguía. Todos estos elementos —textos, mapas, fotografías y audioposts— se han alojado en la web mediante la plataforma *WikiSpaces*, elegida entre otras razones por su capacidad para la integración de las otras herramientas empleadas y las facilidades que ofrece para el diseño y la navegabilidad de sus páginas. De esta forma se compuso un producto que permite realizar paseos virtuales por Burgos al compás de la lectura vía Internet o deambular por sus calles mientras escuchamos a través de un dispositivo móvil los testimonios literarios de sus rincones.

Para su difusión a comienzos del verano de 2011 se distribuyó en el Centro de Recepción de Turistas [CITUR] y en las diferentes bibliotecas y museos de la ciudad un folleto tríptico en el que se incluían los códigos QR para la descarga de cada uno de los *audioposts* y las instrucciones necesarias para obtenerlos mediante el envío de un SMS. Ya en 2012 se ha editado una tarjeta postal con el mismo fin y se ha elaborado —mediante *Hoppala Augmentation*— una capa *Layar* que permite acceder en *smartphones* y otros dispositivos móviles a los textos en formato *html* y *mp3* como elementos de realidad aumentada en cada uno de los hitos, proporcionando así al usuario la autonomía precisa para disfrutar de esa “lectura urbana” sin necesidad de someterse al dictado de un itinerario trazado previamente.

BENEFICIOS PARA LA BIBLIOTECA

¿Por qué una biblioteca pública debe esforzarse en proyectos como estos? La respuesta más sencilla pasa por el cumplimiento de sus objetivos básicos mediante el aprovechamiento de las nuevas posibilidades tecnológicas que, lenta pero inexorablemente, se van incorporando a nuestra realidad cotidiana. En las bibliotecas contamos con el acceso al patrimonio cultural, los conocimientos necesarios para su gestión y los recursos precisos para adquirir —si es el caso— nuevas habilidades. En contra de lo que pudiera parecer, se pueden eludir las inversiones económicas recurriendo —como hemos hecho nosotros— a herramientas, plataformas y servicios gratuitos, tan abundantes en Internet. Lo único realmente necesario es un personal inquieto, dispuesto a “experimentar con gaseosa” (F. Juárez-Urquijo, 2011), imbuido

de los valores —juego creativo, reutilización, superación, aprovechamiento, cooperación— del *hacking* bibliotecario (H. Greenhill, 2010).

A cambio, la biblioteca pública incrementa su valor como institución local —un detalle imprescindible en el debate sobre costes y servicios propiciado por la actual coyuntura económica— por cuanto:

- sirve de laboratorio y acicate para otras áreas administrativas municipales, como pueden ser las de promoción turística o tecnología; y
- le ofrece mayor visibilidad ante la comunidad a través de las sinergias que se producen en los distintos ámbitos de colaboración.

Por si esto no fuera suficiente, su participación—que no ha de ser forzada y sí basada en su libre y flexible implicación en función de capacidades e intereses— le proporcionará al personal una experiencia sumamente enriquecedora por la adquisición de nuevos conocimientos y habilidades de manera sumamente práctica, la complicidad con otros agentes culturales, la creciente cohesión del equipo —a menudo dañada por la rutina—, la distensión laboral y la satisfacción provocada por la superación de nuevos retos.

La experiencia adquirida en estos años no supone para la Biblioteca Municipal de Burgos el cumplimiento de una etapa, sino el descubrimiento de las infinitas posibilidades de intervención en el espacio virtual no sólo para rediseñar servicios bibliotecarios tradicionales sino para crear otros nuevos, útiles para la protección, difusión, potenciación y aún generación del patrimonio cultural de la comunidad, que es tanto como decir para la promoción de nuestra localidad.

BIBLIOGRAFÍA

- BERRY, A.: "How Libraries are Reinventing Themselves for the Future" [en línea], *Time News Feed*, 22 de julio de 2012 <<http://newsfeed.time.com/2012/06/22/how-libraries-are-reinventing-themselves-for-the-future/#how-libraries-are-reinventing-themselves-for-the-future>> [Consulta: 26/07/2012]
- CIVALLERO, E.: "Guardianes de la fragilidad : bibliotecas públicas, patrimonio intangible y diversidad cultural" [en línea], *Pez de Plata*, 5 (2005) ><http://hdl.handle.net/10760/7044>> [Consulta: 05/06/2013]
- CORDÓN GARCÍA, J. A., J. LÓPEZ LUCAS y J. R. VAQUERO PULIDO: *Manual de búsqueda documental y práctica bibliográfica*, Madrid: Pirámide, 1999
- ECO, U.: *Apostillas a 'El nombre de la rosa'*, Barcelona : Lumen, 1984
- GARCÍA LORCA, F.: *Impresiones y paisajes*, Granada : Tip.-Lit. P. V. Traveset, 1918

- GARCÍA SARRIÓN, R.: "La Biblioteca Comtat de Cerdanya o cómo reinventar una biblioteca pública", *Métodos de información*, 3, 14-15 (nov. 1996), p. 60-65. Disponible en línea: <<http://hdl.handle.net/10760/4815>> [Consulta: 24/07/2012]
- GREENHILL, H.: "Transformando la biblioteca pública : de conservadores de ediciones impresas a creadores de contenido digital", en *Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas* (5º. 2010. Gijón), Madrid : Ministerio de Cultura, 2010, p. 111-126. Disponible en línea: <<http://hdl.handle.net/10421/4861>> [Consulta: 12/11/2011]
- HERRERA-VIDEIRA, E. y J. LÓPEZ-GUIJÓN: "Libraries' social role in the Information Age", *Science*, 6126 (22 de marzo de 2013), p. 1.382
- JANTZ, R. C.: "Innovaciones tecnológicas en la biblioteca : proyectos digitales que ofrecen nuevas oportunidades al bibliotecario y a la biblioteca", *Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios*, 67 (jun. 2002), p. 61-69. Disponible en línea: <<http://www.aab.es/pdfs/baab67/67a4.pdf>> [Consulta: 07/10/2011]
- JUÁREZ-URQUIJO, F.: "¿Cómo surge un experimento con gaseosa?" [en línea], *Biblioblog*, 3ª edición, 2 de marzo de 2011, <<http://diarium.usal.es/biblioblog/2011/%C2%BFcomo-surge-un-experimento-con-gaseosa/>> [Consulta: 05/06/2013]
- LIZANA SALVATIERRA, G.: "El bibliotecario como promotor cultural" [en línea], *Biblos*, 2 (1999), <<http://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/283518.pdf>> [Consulta: 04/06/2013]
- LOZANO, R.: (a) "Un servicio innovador para una nueva función de la biblioteca pública", en *Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas* (1º. 2002. Valencia), [Madrid] : Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, [2003], p. 449-452. Disponible en línea: <<http://hdl.handle.net/10421/1230>> [Consulta: 07/11/2011]
- (b) "Gestionar para cambiar: las bibliotecas públicas ante los retos de la sociedad de la información y del conocimiento", en *Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas* (1º. 2002. Valencia). [Madrid] : Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, [2003], p. 425-434. Disponible en línea: <<http://hdl.handle.net/10421/1206>> [Consulta: 26/07/2012]
- "Reinventemos la biblioteca : el CRAI de la Universitat Rovira i Virgili", *Anuario ThinkEPI*, 2013, p. 61-63
- MARIJUÁN, R.: "Ratones de biblioteca", *PCweek*, 274 (20/26 julio 1995), p. 16-17
- MIGUEL MURADO, C. de. "Reinventando la biblioteca", en *BUCLE. Jornadas* (4ª. Ávila. 2010). [S.l. : s.n.], 2010. Disponible en línea: <<http://hdl.handle.net/10366/76804>> [Consulta: 24/07/2012]

- NOGALES HERRERA, J.-M.: "El personal de las bibliotecas públicas", en *Las bibliotecas públicas en España : una realidad abierta*, Madrid : Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 2001, p. 281-302. Disponible en línea: <<http://www.bibliotecaspublicas.info/bp/bp08.htm>> [Consulta: 04/06/2013]
- OLLIVIER, B.: "Memorias, identidades y patrimonio inmaterial : ¿qué papel desempeña la comunicación?", en: *Generaciones, transmisión y recreación de las culturas tradicionales : memorias del VI Encuentro para la Promoción y Difusión del Patrimonio Inmaterial de los Países Andinos*, Medellín (Colombia) : Corporación para la Promoción y Difusión de la Cultura, p. 61-75. Disponible en línea: <<http://www.c3fes.net/docs/memoriabruno.pdf>> [Consulta: 05/06/2013]
- ORERA ORERA, L. "Reflexiones sobre el concepto de biblioteca", *Cuadernos de documentación multimedia*, 10 (2000), p. 663-676. Disponible en línea: <<http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=1408600>> [Consulta: 25/07/2012]
- ORTEGA BARRIUSO, F.: *Burgos, paseos literarios*, Salamanca : C.E.L.Y.A., 2002
- PARDO, J. "Ciudad patrimonial" [en línea], *Plan Estratégico de la Cultura. Jornadas* (4ª. 2009. Burgos), <<http://burgosciudad21.org/adftp/jordipardo.pdf>> [Consulta: 30/07/2012]
- PÉREZ BARREDO, R. *Luz de tinta*, Burgos : Gran Vía, 2011
- RECOMENDACIONES *sobre los servicios que las bibliotecas públicas pueden ofrecer a través de Internet*, Madrid : Ministerio de Cultura, Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria, 2007. Disponible en línea: <<http://hdl.handle.net/10421/395>> [Consulta: 07/10/2011]
- SARNO, D.: "Libraries reinvent themselves as they struggle to remain relevant in the digital age", *Los Angeles Times*, 12 de noviembre de 2010. Disponible en línea: <<http://articles.latimes.com/2010/nov/12/business/la-fi-libraries-20101112>> [Consulta: 24/07/2012]
- YGLASIAS, M.: "Power tools : the Libraries of the future" [en línea], *Slate*, 3 de julio de 2012, <http://www.slate.com/blogs/moneybox/2012/07/03/power_tools_the_libraries_of_the_future.html> [Consulta: 01/06/2013]